

Beklagten auch auf andere Weise klar herausgehoben werden könnte, sei dahingestellt. Die klägerischen Marken werden jedenfalls in der Weise gebraucht, dass die Adressaten diese Werbung als Anpreisung des eigenen Angebots der Beklagten verstehen. Der Eindruck einer nicht (mehr) vorhandenen Vertragsbeziehung zwischen dieser und den Markeninhaberinnen wird nicht erweckt. Insbesondere weist der Ausdruck "Spezialist" nicht auf eine besondere Vertragsbeziehung zu den Klägerinnen als Markenberechtigte hin. Die Klägerinnen bringen denn auch für ein derartiges Verständnis des Publikums nichts vor.

c) Aufgrund der Feststellungen der Vorinstanz kann nicht angenommen werden, die Beklagte habe den Eindruck erweckt, sie würde statt für ihre eigene Geschäftstätigkeit für die Marken der Klägerinnen werben oder täusche das Publikum über ein nicht vorhandenes Verhältnis zu den Klägerinnen als Markeninhaberinnen. Die Vorinstanz hat eine Täuschung der Adressaten über den Gegenstand der Werbung bundesrechtskonform verneint. Inwiefern im Übrigen für die vorliegend umstrittenen Fragen das Firmenrecht den Klägerinnen gegenüber der Beklagten mehr Rechte verschaffen sollte als Markenrecht und UWG, ist nicht ersichtlich und lässt sich der Berufung der Klägerinnen nicht entnehmen.

V. UNLAUTERER WETTBEWERB

CONCURRENCE DÉLOYALE

CONCORRENZA SLEALE

Siehe Nr. 26 — Voir n° 26 — Vedi n. 26

VI. SCHULDBETREIBUNG UND KONKURS

POURSUITE POUR DETTES ET FAILLITE

ESECUZIONI E FALLIMENTI

27. Die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer des Bundesgerichts publiziert als Oberaufsichtsbehörde zuhanden der kantonalen Aufsichtsbehörden das

Kreisschreiben Nr. 14 vom 6. Februar 1905 betreffend den Jahresbericht der kantonalen Aufsichtsbehörde

über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen an das Bundesgericht und macht sie darauf aufmerksam, dass dieses Kreisschreiben immer noch in Kraft ist (BGE 122 III 327):

Laut Art. 15 SchKG kann das Bundesgericht als derzeitige Oberaufsichtsbehörde über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen von den kantonalen Aufsichtsbehörden jährliche Berichte verlangen.

Das Bundesgericht hat nunmehr beschlossen, von der genannten Gesetzesbestimmung in allgemeiner Weise Gebrauch zu machen und demgemäss die sämtlichen kantonalen Aufsichtsbehörden zu einer alljährlichen (jeweils den Zeitraum von Anfang Januar bis Ende Dezember umfassenden) Berichterstattung einzuladen.

Durch diese Berichte wünscht das Bundesgericht namentlich über folgende Punkte Auskunft zu erhalten:

1. über die Prüfung der Geschäftsführung der einzelnen Ämter (Art. 14 SchKG) während der Berichtsperiode und das Ergebnis dieser Prüfung;

2. über die Tätigkeit (allfälliger) unterer Aufsichtsbehörden als Beschwerdeinstanzen nach Art. 17 SchKG, unter Beifügung einer statistischen Zusammenstellung, aus der namentlich die Zahl der Beschwerden und die Zeitdauer ihrer Erledigung ersichtlich sein sollen;

3. über die Tätigkeit der kantonalen Aufsichtsbehörden als Beschwerde- beziehungsweise Rekursinstanzen nach Art. 18 SchKG, ebenfalls unter Beifügung einer statistischen Zusammenstellung genannter Art;

4. über die Ausübung der Disziplinargewalt gegenüber den Beamten und Angestellten;

5. über Weisungen usw., welche die kantonale Aufsichtsbehörde den Ämtern erteilt hat, und allfällige Schwierigkeiten, die sich bei der Durchführung des Gesetzes ergeben haben.

La Chambre des poursuites et des faillites du Tribunal fédéral en tant qu'autorité de haute surveillance publie à l'attention des autorités cantonales de surveillance la

circulaire N° 14 du 6 février 1905 concernant le rapport annuel des autorités cantonales de surveillance

en matière de poursuite pour dettes et de faillite au Tribunal fédéral et leur rappelle que cette circulaire est encore en vigueur (ATF 122 III 330):

En vertu de l'art. 15 LP, le Tribunal fédéral peut, en sa qualité d'autorité suprême de surveillance en matière de poursuite pour dettes et de faillite, demander des rapports annuels aux autorités cantonales.

Le Tribunal fédéral a décidé de faire dorénavant application de cette disposition légale d'une manière générale et, en conséquence, d'inviter toutes les autorités cantonales de surveillance à lui présenter un rapport annuel. Chaque rapport embrassera la période comprise entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre de l'année écoulée.

Le Tribunal fédéral désire être renseigné notamment sur les points suivants:

1. sur les inspections de tous les offices (art. 14 LP) opérées durant la période qu'embrasse le rapport et sur le résultat de ces inspections;

2. sur l'activité des autorités inférieures de surveillance (pour autant qu'elles existent), en tant que chargées de prononcer sur les plaintes portées en vertu de l'art. 17 LP. Un tableau statistique, d'où résulte notamment le nombre des plaintes et le temps écoulé jusqu'à leur solution, sera joint au rapport;

3. sur l'activité des autorités cantonales de surveillance, en tant que chargées de prononcer sur les plaintes et recours portés en vertu de l'article 18 LP. Un tableau statistique semblable au précédent sera également joint au rapport;

4. sur l'usage fait des pouvoirs disciplinaires à l'égard des préposés et employés;

5. sur les instructions que l'autorité cantonale de surveillance aurait été appelée à donner aux préposés et sur les difficultés qui pourraient s'être présentées dans l'application de la loi.

La Camera delle esecuzioni e dei fallimenti del Tribunale federale, quale autorità di alta vigilanza, pubblica alla cortese attenzione delle autorità cantonali di vigilanza la

circolare N. 14 del 6 febbraio 1905 concernente il rapporto annuale delle Autorità cantonali di vigilanza

in materia di esecuzione e fallimenti al Tribunale federale e richiama loro che questa circolare è ancora in vigore (DTF 122 III 332):

L'art. 15 LEF dà facoltà al Tribunale federale, quale superiore Autorità di sorveglianza, di chiedere alle Autorità cantonali rapporti annuali sulle operazioni in materia di esecuzione e fallimento.

Il Tribunale federale ha risolto di far uso di questo suo attributo e di invitare le Autorità cantonali ad inoltrargli d'ora innanzi annualmente un rapporto per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre di ogni anno.

Il Tribunale federale desidera essere informato specialmente:

1. sulle ispezioni della gestione degli uffici praticate durante l'anno (art. 14 LEF) e sul loro risultato;

2. sull'attività spiegata dalle Autorità cantonali inferiori di vigilanza come istanze di ricorso. Una tabella statistica dalla quale risulti segnatamente il numero dei ricorsi e la loro durata, sarà unita al rapporto;

3. sull'attività in materia di ricorsi dell'Autorità cantonale superiore, con tabella come al n. 2;

4. sulle eventuali misure disciplinari prese riguardo a funzionari ed impiegati;

5. sulle istruzioni ecc. impartite agli Uffici dall'Autorità cantonale di vigilanza e sulle difficoltà prodottesi eventualmente nell'applicazione della legge.